

XIN BIAN

新编

YUAN QU
SANBAI SHOU

元曲三百首

江苏古籍出版社

俞为民 孙蓉蓉 编著

新编 元曲二百首

江苏古籍出版社



878125-28

(苏)新登字 006 号

新编元曲三百首

俞为民 孙蓉蓉 编著

江苏古籍出版社出版

南京理工大学激光照排公司排版

南京市京新印刷厂印刷

江苏省新华书店发行

开本 787×1092 毫米 1/36 印张 18 插页 2 字数 484,000

1995 年 8 月第 1 版 1995 年 8 月第 1 次印刷

印数 1—10,000 册

ISBN 7—80519—646—X/1·182

责任编辑 胡多佳

定价: 20.80 元

(江苏古籍版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换)

序 言

作为元代文学的代表，元曲是继唐诗、宋词之后，古典文学的又一奇葩，王国维曾谓其为“一代之绝作”，“千古独绝之文字”（《宋元戏曲考》）。

通常所说的元曲，包括两种性质不同的文体：一是剧曲，即元杂剧，是一种以曲为主，结合动作、念白来表演故事的戏曲形式；一是散曲，是一种合乐可歌的诗体文学，无念白、科介，只用于清唱，故又称“清曲”。剧曲与散曲虽属于不同性质的文学体裁，但它们又有联系，即它们所用的曲调及其曲律如句格、韵律、联套形式等基本上是相同的，正因为如此，文学史上常将两者相提并论，概称为“元曲”。

元杂剧是在宋杂剧与金院本的基础上发展形成的，一本杂剧通常由四折组成，每折为一个套曲，由一个脚色（或旦或末）主唱。元代散曲是在词日趋僵化的情况下兴盛起来的。词本来也是一种合乐可歌的诗体文学，但到了南宋后期，一方面由于《大成乐谱》的失传，大多数词调流失；另一方面，词作家多不谙熟音乐，只是依谱填词，音乐与文学渐相脱离，不能付之歌唱。同时，词作家们一味追求语言典雅和格律的缜密，使词失去了歌唱性与通俗性，走上了僵化的道路。这时，曲便继词而兴起。散曲通常分为小令与套曲两种形式，小令又有一般小令、重头、带过曲三种。重头曲即指格律

相同的曲调重复使用,少则两遍,多则百遍;带过曲是将两支或三支曲调组合而成一曲,常用“带过”、“带”、“过”、“兼”等字将几个曲牌名相连。套曲又名散套、套数,由同一宫调内的若干支曲调组合而成。

元代杂剧现尚有一百四十多种传世,主要收录在明臧晋叔编选的《元曲选》与近人隋树森编选的《元曲选外编》中;元代散曲现有三千八百多首小令和四百五十多首套数流存,收录在近人隋树森汇辑的《全元散曲》中。从内容上来看,无论是杂剧还是散曲,元曲具有题材集中的特点,叹世刺时、弃世归隐、闺情相思这三类题材,是元曲内容上的主旋律。元曲内容上的这一特点,与元代特定的社会环境有着密切的联系。元蒙统治者在入主中原以前,尚处在由奴隶制向封建制转化的社会阶段,入主中原以后,在他们的统治政策中,还保留着许多奴隶制的残余,造成了吏治的腐败,政治的黑暗。而且,元蒙统治者在灭金灭宋后,为了巩固政权,严格控制汉族文人参政,各级政权的首领皆由蒙古人与色目人担任,为了限制汉族文人参政,自太宗九年(1237)起,废除科举近八十年。这样原来那些通过科举走上仕途的汉族文人被堵住了出路,他们的地位也由原来的“万般皆下品,唯有读书高”,落到了“九儒十丐”的地位,沦落社会下层,与广大劳动人民一样,饱受了阶级和民族压迫之苦,亲眼目睹了种种黑暗现实。因此,当他们在编撰杂剧或写作散曲时,也必然要对这种黑暗现实加以揭露和抨击。但对于黑暗的社会现实,曲作家们又无力反抗,于是转向了弃世隐退的生活道路。

有些侥幸走上仕途的汉族文人，也因受到蒙古人、色目人的控制，整天提心吊胆，“身在曹营心在汉”，头戴乌纱帽，心中想归隐。因此，在他们的曲作中也多抒发避世隐逸的情趣。显然，元朝的黑暗统治是造成元曲中叹世刺时、弃世归隐类题材作品偏多的重要原因。另外，由于元蒙统治者在入主中原前，作为游牧民族，尚未形成发达的文化，统一全国后，出现了多民族融合的局面，形成了多元的思想文化结构。同时，元蒙统治者又推崇佛教与道教，使自汉代以来一直占统治地位的儒家思想受到了严重的冲击，也使宋王朝所推行的程朱理学一时失去了对人们思想的箝制。这样，曲家们在创作杂剧或散曲时较少受到礼教思想的限制，描写男女爱情、散发民主气息的作品便大量出现，这是元曲中国情相思类作品居多的重要原因。

元曲尽管在文学史上与唐诗、宋词形成了鼎足之势，然而自明清以来，对它的重视程度远远不如唐诗与宋词，即使在今天，元曲的普及也远不如前二者。为了弘扬元曲这一民族文化的优秀遗产，我们编写了这本《新编元曲三百首》。所谓“新”，主要是根据元曲在形式与内容上的特征来选收作品：一是兼收剧曲与散曲，打破了一般选集只选收散曲或只收剧曲的体例，使读者对元曲有较全面的了解认识。二是兼收小令与套曲，小令中又兼收重头曲与带过曲，体现出元曲在结构体裁上的特征。三是突出内容上的主旋律，在保持传统诗词曲写景咏物这一题材所占较大份量的前提下，突出叹世刺时、弃世归隐、国情相思类题材的作品在全书中所

占的比重。在突出重点题材的基础上,也选收了其他题材的作品。全书分为写景咏物、叹世刺时、怀古伤今、隐逸玩世、闺情相思、羁旅乡思、友情寄赠、节令游戏等八类,既突出重点,又体现出元曲题材的丰富多样性。四是在选收名家名作的前提下,首先注意到不同时期的作品。在每一类作品中,按时代先后排列,从元曲形成的初期到元代末年,均有作品入选,使读者能大致了解元曲发展的脉络。其次,注意到作家的广泛性。在入选的作品中,既有达官贵人之作,也有书会才人之作和勾栏艺人之作,另外还有一些作品出自无名氏之手。第三,注意风格的多样性。虽然从主导风格来看,元曲以本色自然为主,如王国维云:“元曲之佳处何在?一言以蔽之,曰自然而已矣!”(《宋元戏曲考》)然而在这一主导风格之外,元曲也存在着其他不同的艺术风格,我们在选收本色派的作品的同时,对其他风格的作品也酌量予以收入。

全书共选收元曲三百首,其中一个套曲或同一套曲的若干支曲按一首计。剧曲曲文中间原夹有科白及舞台提示,今为统一体例,皆略去。为便于读者阅读欣赏,对原作加了注释、今译和赏析。今译首先着眼于“达意”,然后再追求形式上的完美。

由于我们的水平有限,又加上时间仓促,书中定有不当与错误之处,敬请读者批评指正。

俞为民 孙蓉蓉

1995年春于南京大学

目 录

一、咏物写景 (75 首)

中吕·喜春来·春宴(元好问)	1
双调·骤雨打新荷·绿叶阴浓(元好问)	2
南吕·干荷叶·干荷叶色苍苍(刘秉忠)	4
双调·蟾宫曲·盼和风春雨如膏 (刘秉忠)	5
双调·蟾宫曲·朔风瑞雪飘飘(刘秉忠)	6
仙吕·醉中天·咏大蝴蝶(王和卿)	8
双调·拨不断·大鱼(王和卿)	9
越调·小桃红·东城早春(盍西村)	10
越调·小桃红·客船晚烟(盍西村)	11
越调·小桃红·杂咏(盍西村)	13
中吕·阳春曲·春景二首(胡祇通)	14
正宫·黑漆弩·游金山寺并序 (王 恽)	16
越调·平湖乐·采菱人语隔秋烟 (王 恽)	18
中吕·喜春来过普天乐·琉璃殿暖香浮细 (赵 岩)	20
双调·沉醉东风·秋景(卢 挚)	21
双调·大德歌·雪粉华(关汉卿)	23

南吕·一枝花·杭州景(关汉卿)	24
大石调·青杏子·咏雪(白朴)	27
双调·蟾宫曲·环滁秀列诸峰 (庾天锡)	30
双调·雁儿落过得胜令·从他绿鬓斑 (庾天锡)	31
双调·寿阳曲·山市晴岚(马致远)	33
双调·寿阳曲·远浦帆归(马致远)	34
双调·寿阳曲·烟寺晚钟(马致远)	35
双调·寿阳曲·江天暮雪(马致远)	36
仙吕·后庭花·清溪一叶舟(赵孟頫)	37
越调·斗鹤鹑·酒力禁持(王伯成)	38
正宫·小梁州·秋(贯云石)	42
双调·蟾宫曲·送春(贯云石)	43
双调·清江引·咏梅(贯云石)	45
双调·殿前欢·隔帘听(贯云石)	46
双调·落梅风·鱼吹浪(贯云石)	48
双调·庆东原·鹤立花边玉(张养浩)	49
双调·殿前欢·登会波楼(张养浩)	50
仙吕·混江龙·李逵负荆(康进之)	51
越调·圣药王·倩女离魂(郑光祖)	53
南吕·一枝花·咏剑(施惠)	54
双调·蟾宫曲·题金山寺(赵禹圭)	59
双调·折桂令·荆溪即事(乔吉)	60
双调·水仙子·寻梅(乔吉)	62
双调·水仙子·咏雪(乔吉)	63

双调·水仙子·重观瀑布(乔吉)	65
仙吕·那吒令·金钱记(乔吉)	66
越调·斗鹤鹑·冬景(苏彦文)	68
双调·殿前欢·洞箫歌(薛昂夫)	73
中吕·普天乐·江上秋行(赵善庆)	75
双调·折桂令·西湖(赵善庆)	76
双调·水仙子·雪夜(马谦斋)	78
中吕·普天乐·西湖即事(张可久)	79
中吕·红绣鞋·天台瀑布寺(张可久)	80
越调·天净沙·江上(张可久)	82
越调·天净沙·鲁卿庵中(张可久)	83
中吕·红绣鞋·虎丘道士(张可久)	84
中吕·满庭芳·即景(张可久)	85
中吕·喜春来·永康驿中(张可久)	86
南吕·金字经·重到湖上(任昱)	87
中吕·朝天子·西湖(徐再思)	88
中吕·普天乐·垂虹夜月(徐再思)	90
中吕·普天乐·西山夕照(徐再思)	92
越调·天净沙·探梅(徐再思)	93
双调·殿前欢·观音山眠松(徐再思)	94
双调·折桂令·西湖早春(曹德)	96
双调·庆东原·江东即事(曹德)	98
双调·殿前欢·梅花(景元启)	99
越调·天净沙·闲题(吴西逸)	100
越调·天净沙·秋(朱庭玉)	101
越调·小桃红·磕瓜(李伯瑜)	102

中吕·喜春来·赠茶肆(李德载)	103
中吕·红绣鞋·晚春(李致远)	104
双调·清江引·秋深最好是枫树叶 (杨朝英)	105
正宫·塞鸿秋·浔阳即景(周德清)	106
越调·柳营曲·听筝(汤式)	107
南吕·骂玉郎过感皇恩采茶歌·四时唯有 春无价(无名氏)	109
仙吕·游四门·落红满地湿胭脂 (无名氏)	110
越调·圣药王·醉写赤壁赋(无名氏)	111

二、叹世刺时 (49首)

越调·天净沙·宁可少活十年 (严忠济)	113
黄钟·人月圆·茫茫大块洪炉里 (刘因)	114
中吕·山坡羊·伏低伏弱(陈草庵)	116
中吕·山坡羊·晨鸡初叫(陈草庵)	117
中吕·山坡羊·江山如画(陈草庵)	118
正宫·端正好·窦娥冤(关汉卿)	120
双调·庆东原·叹世(白朴)	123
中吕·阳春曲·笔头风月时时过 (姚燹)	124
仙吕·油葫芦·淬范睢(高文秀)	126
仙吕·天下乐·看钱奴(郑廷玉)	127

双调·蟾宫曲·叹世二首(马致远)	128
双调·拨不断·叹寒儒(马致远)	132
南吕·金字经·夜来西风里(马致远)	134
仙吕·寄生草·荐福碑(马致远)	135
南吕·牧羊关·汉宫秋(马致远)	136
般涉调·耍孩儿·借马(马致远)	138
中吕·粉蝶儿·牛诉冤(姚守中)	144
南吕·一枝花·曲江池(石君宝)	157
正宫·鹦鹉曲·农夫渴雨(冯子振)	159
双调·清江引·竞功名有如车下坡 (贯云石)	160
中吕·朱履曲·警世(张养浩)	162
南吕·梁州第七·赵氏孤儿(纪君祥)	163
仙吕·后庭花·霍光鬼谏(杨 梓)	165
仙吕·天下乐·范张鸡黍(宫天挺)	167
南吕·四块玉·酷吏(曾 瑞)	168
南吕·四块玉·叹世(曾 瑞)	169
般涉调·哨遍·高祖还乡(睢景臣)	170
双调·殿前欢·醉颜酡(刘时中)	178
正宫·端正好·上高监司(刘时中)	179
正宫·塞鸿秋·功名万里忙如燕 (薛昂夫)	191
般涉调·哨遍·试把贤愚穷究 (钱 霖)	192
双调·清江引·长门柳丝千万缕 (曾 德)	202

般涉调·哨遍·皮匠说谎(高安道)	204
仙吕·寄生草·感叹(查德卿)	211
中吕·普天乐·咏世(张鸣善)	213
中吕·普天乐·嘲西席(张鸣善)	215
双调·水仙子·讥时(张鸣善)	217
中吕·红绣鞋·阅世(宋方壶)	219
正宫·醉太平·俺是悲田院下司 (钟嗣成)	220
正宫·醉太平·风流贫最好(钟嗣成)	222
正宫·醉太平·警世(汪元亨)	224
双调·江儿水·刘行首(杨 讷)	225
南吕·玉交枝·西游记(杨 讷)	227
中吕·鲍老儿·玉壶春(贾仲明)	229
正宫·醉太平·堂堂大元(无名氏)	230
正宫·醉太平·讥贪小利者(无名氏)	233
双调·清江引·讥士人(无名氏)	234
仙吕·寄生草·来生债(无名氏)	235

三、怀古伤今 (19 首)

双调·折桂令·金陵怀古(卢 挚)	239
双调·新水令·单刀会(关汉卿)	241
南吕·四块玉·紫芝路(马致远)	243
双调·拨不断·子房鞋(马致远)	245
双调·殿前欢·楚怀王(贯云石)	246
双调·沽美酒兼太平令·在官时只说闲 (张养浩)	248

中吕·普天乐·楚《离骚》(张养浩)	250
中吕·山坡羊·骊山怀古(张养浩)	251
中吕·山坡羊·潼关怀古(张养浩)	253
双调·蟾宫曲·问人间谁是英雄 (阿鲁威)	255
中吕·朝天曲·沛公(薛昂夫)	257
中吕·朝天曲·董卓(薛昂夫)	259
中吕·卖花声·怀古(张可久)	260
双调·清江引·钱塘怀古(任昱)	262
双调·折桂令·姑苏台(徐再思)	263
黄钟·人月圆·甘露怀古(徐再思)	265
中吕·满庭芳·看岳王传(周德清)	267
黄钟·人月圆·伤心莫问前朝事 (倪瓒)	268
双调·天香引·西湖感旧(汤式)	270

四、隐逸玩世 (56首)

双调·快活年·闲来乘兴访渔樵 (盍西村)	272
双调·沉醉东风·月底花间酒壶 (胡祇遹)	273
双调·沉醉东风·渔得鱼心满意足 (胡祇遹)	274
双调·沉醉东风·闲居(卢挚)	275
双调·蟾宫曲·田家(卢挚)	277
双调·殿前欢·酒杯浓(卢挚)	278

南吕·四块玉·闲适二首(关汉卿)	280
双调·碧玉箫·秋景堪题(关汉卿)	282
南吕·一枝花·不伏老(关汉卿)	284
中吕·阳春曲·知几二首(白朴)	289
双调·沉醉东风·渔夫(白朴)	292
中吕·满庭芳·天风海涛(姚燹)	293
正宫·黑漆弩·村居遣兴(刘敏中)	295
南吕·四块玉·恬退(马致远)	297
双调·清江引·野兴二首(马致远)	298
双调·拨不断·浙江亭(马致远)	300
双调·夜行船·秋思(马致远)	301
越调·斗鹤鹑·丽春堂(王实甫)	306
中吕·普天乐·柳丝柔(滕斌)	309
中吕·普天乐·昼偏长(滕斌)	310
双调·殿前欢·贬夜郎(王伯成)	312
正宫·鹧鸪曲·山亭逸兴(冯子振)	314
正宫·鹧鸪曲·野渡新晴(冯子振)	315
双调·水仙子·田家二首(贯云石)	317
双调·雁儿落过得胜令·闲适二首 (邓玉宾子)	319
中吕·最高歌兼喜春来·诗磨的剔透玲珑 (张养浩)	323
双调·殿前欢·对菊自叹(张养浩)	325
双调·雁儿落兼得胜令·退隐 (张养浩)	326
中吕·喜春来·路逢饿殍须亲问	

(张养浩)	328
中吕·喜春来·无穷名利无穷恨	
(张养浩)	329
中吕·喜春来·拖条藜杖山林下	
(张养浩)	330
中吕·朱履曲·鹦鹉杯从来有味	
(张养浩)	331
中吕·普天乐·闲居(张养浩)	332
中吕·普天乐·折腰惭(张养浩)	334
正宫·鹦鹉曲·侬家鹦鹉洲边住	
(白 贲)	336
仙吕·青歌儿·七里滩(宫天挺)	338
中吕·迎仙客·王粲登楼(郑光祖)	340
双调·新水令·追韩信(金仁杰)	343
中吕·山坡羊·自叹(曾 瑞)	345
正宫·绿么遍·自述(乔 吉)	346
双调·水仙子·自足(杨朝英)	348
中吕·山坡羊·燕城述怀(刘时中)	349
双调·拨不断·闲乐(吴弘道)	351
双调·沉醉东风·自悟二首(马谦斋)	352
双调·沉醉东风·信笔(任 昱)	354
双调·寿阳春·厌纷(李爱山)	355
中吕·山坡羊·道情(宋方壶)	356
双调·沉醉东风·归田(汪元亨)	358
中吕·醉高歌带红绣鞋·琴意轩	
(汤 式)	359

中吕·十二月·误入桃源(王子一)	361
------------------	-----

五、闺情相思 (63首)

仙吕·赏花时·春情(杨果)	363
仙吕·翠裙腰·莺穿细柳翻金翅 (杨果)	366
仙吕·一半儿·题情(王和卿)	368
双调·步步娇·闷酒将来刚刚咽(商挺)	369
仙吕·一半儿·题情(关汉卿)	370
南吕·四块玉·别情(关汉卿)	371
双调·沉醉东风·咫尺的天南地北(关汉卿)	372
双调·沉醉东风·面比花枝解语(关汉卿)	373
双调·碧玉箫·怕见春归(关汉卿)	375
双调·碧玉箫·你性随邪(关汉卿)	376
双调·碧玉箫·膝上琴横(关汉卿)	377
双调·大德歌·春(关汉卿)	379
黄钟·侍香金童·春闺院宇(关汉卿)	380
中吕·阳春曲·题情二首(白朴)	385
双调·得胜乐·独自走(白朴)	387
双调·得胜乐·红日晚(白朴)	388
仙吕·寄生草·墙头马上(白朴)	389
仙吕·点绛唇·东墙记(白朴)	391
正宫·端正好·梧桐雨(白朴)	393